



MOT DU MAIRE

L'année 2020 a été difficile pour nous tous. La COVID-19 a causé beaucoup de complications, a affecté nos vies personnelles et professionnelles et a alourdi les communications entre la Municipalité et les Brighamois.

La COVID-19 a aussi forcé la fermeture de l'hôtel de ville au printemps, mais en suivant les règles sanitaires décrétées par le gouvernement provincial, les bureaux municipaux ont été ouverts pendant l'été et une partie de l'automne. À la suite de l'inclusion de notre région en zone rouge, les bureaux sont de nouveau fermés à la population.

La Municipalité s'efforce de faciliter toutes les communications avec les résidents et tente de maintenir tous les services aux citoyens.

D'autre part, la Municipalité a obtenu une aide financière de 9 134 521 \$ du gouvernement provincial avec une participation Brighamoise minimale de 10 % de coût des travaux. Grâce à cette subvention, la Municipalité a pu procéder à la réfection des chemins Magenta, Hallé et Nord. Nous remercions Madame Isabelle Charest, députée de Brome-Missisquoi, ministre déléguée à l'Éducation et ministre responsable de la Condition féminine, Monsieur François Bonnardel, député de Granby et Ministre des Transports et le gouvernement de la CAQ pour cette contribution exceptionnelle.

Après une année record en matière de travaux publics, plusieurs nouveaux chantiers devraient débuter en 2021. Des travaux de voirie sur les avenues des Noyers, des Saules et des Bouleaux, des travaux d'asphaltage sur le chemin Choinière Est, le rechargement des chemins Decelles, Fortin et Choinière Ouest sont prévus.

La Municipalité travaille également à la préparation de plans et devis pour le chemin Grégoire et pour le réseau d'égout du secteur Lacroix. De plus, la Municipalité prévoit également entreprendre des travaux pour la réfection des installations d'eau potable du secteur Guay et pour l'amélioration du parc Lacroix.

WORD FROM THE MAYOR

2020 has been a difficult year for all of us. COVID-19 has caused a lot of complications, has affected our personal and professional lives and has made communications between the Municipality and the residents of Brigham more difficult.

COVID-19 also forced the town hall to close in the spring, but following health regulations decreed by the provincial government, municipal offices were open during the summer and part of the fall. Following the inclusion of our region in the red zone, the offices are once again closed to the population.

The Municipality strives to facilitate all communications with residents and tries to maintain all services to citizens.

The Municipality obtained financial assistance of \$ 9,134,521 from the provincial government with a minimal contribution of 10% of the cost of the work from Brigham. Thanks to this grant, the Municipality was able to repair Magenta, Hallé and Nord roads. We thank Ms. Isabelle Charest, Member of Parliament for Brome-Missisquoi, Minister responsible for Education and Minister responsible for the Status of Women, Mr. François Bonnardel, Member of Parliament for Granby and Minister of Transport and the CAQ government for this exceptional contribution.

After a record year in terms of public works, several new projects should begin in 2021. Road works on des Noyers, des Saules and des Bouleaux avenues, asphalt work on Choinière Est road, resurfacing of Decelle, Fortin and Choinière Ouest roads are planned.

The Municipality is also working on the preparation of plans and specifications for Grégoire road and for the sewer system in the Lacroix sector. In addition, the Municipality also plans to undertake work to repair the drinking water facilities in the Guay sector and to improve Lacroix park.





ÇA BOUGE À BRIGHAM



Station-service.

2021 verra l'ouverture d'un CPE à Brigham, près de l'avenue des Érables et de la route 139. En effet, une succursale du CPE Le Papillon Bleu devrait accueillir les petits dès que ses installations seront terminées. La Municipalité verra aussi l'ouverture d'une station d'essence en libre-service et un coin épicerie à l'intersection du chemin des Érables et de la route 139. Nous remercions le promoteur pour ces investissements dans notre communauté.

La Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) a récemment autorisé un usage non agricole à l'arrière du parc industriel sur la route 139. Grâce à cette autorisation, un projet d'envergure aux retombées substantielles sur les plans environnemental, économique et industriel est en développement. Nous remercions Bourque Transit et ses partenaires pour leur leadership dans la réalisation de cet important projet régional.



Coin Magenta et route 139.

MATIÈRES RÉSIDUELLES ET COMPOST

Enfin, un développement domiciliaire en planification depuis 2 ans pourrait être dévoilé en 2021.

Depuis la mécanisation des collectes des matières résiduelles, des bacs roulants pourraient être endommagés. Si c'est le cas, veuillez prendre des photos des dommages et communiquer avec la Municipalité.

Brigham avait pour objectif 156 tonnes de compost en 2020. Grâce à votre indispensable participation, nous avons atteint 176 tonnes le 31 octobre 2020. Vous pouvez vous procurer du compost pour vos besoins personnels à l'écocentre.

MINI CONSTRUCTION BOOM IN BRIGHAM

2021 will also see the opening of a daycare center in Brigham, near avenue des Érables and route 139. A branch of the CPE Le Papillon Bleu should welcome children as soon as its facilities are completed. The Municipality will also see the opening of a self-service gas station and a grocery store at the intersection of



CPE coin avenue des Érables et route 139.

Chemin des Érables and Route 139. We thank the developer for these investments in our community.

The Commission for the Protection of the Agricultural Territory of Quebec (CPTAQ) recently authorized non-agricultural use behind the industrial park on Route 139. Thanks to this authorization, a large-scale project with substantial environmental economic and industrial benefits is developing. We thank Bourque Transit and its partners for their leadership in carrying out this important regional project.

Finally, a residential development in planning for 2 years could be unveiled in 2021.

GARBAGE COLLECTION AND COMPOST

Since the mechanization of waste collection, wheeled bins could be damaged. If so, please take photos of the damage and contact the Municipality.

Brigham's goal was 156 tons of compost in 2020. Thanks to your indispensable participation, we reached 176 tons on October 31, 2020. A reminder, you can get compost for your personal needs at the ecocenter.



Couvres brisés.
Broken covers.



Roues brisées.
Broken wheels.



LA MAISON AU DIAPASON

Enfin, voici ci-bas la salle du conseil municipal transformé en serre. À cause de la pandémie, la Municipalité ne pouvait tenir son traditionnel 5 à 7 de Noël pour les bénévoles, les employés et les membres du conseil municipal. Le conseil a donc décidé d'appuyer La Maison au Diapason qui offre gratuitement des soins palliatifs spécialisés et de l'accompagnement psychologique et spirituel aux personnes en fin de vie et qui dessert les communautés de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska. Ainsi, la Municipalité a acheté des poinsettias qui seront donnés aux bénévoles qui ont œuvré gracieusement à la bibliothèque, au Comité des Loisirs, à l'organisation de la fête municipale, aux Plaisirs d'hiver, à l'activité Chocolat et tellement plus!



PALLIATIVE CARE HOME

The municipal council room transformed into a greenhouse. Because of the pandemic, the Municipality could not hold its traditional Christmas 5 to 7 for volunteers, employees and members of the municipal council. The board therefore decided to support La Maison au Diapason, which offers free specialized palliative care and psychological and spiritual support to terminally ill people and which serves the communities of Brome-Missisquoi and Haute-Yamaska. Thus, the Municipality bought poinsettias which will be given to the volunteers who worked free of charge at the library, the Recreation Committee, the organization of the municipal festival, the Plaisirs d'hiver activity, the Chocolate activity and so much more!



On continue de se protéger!



Toussez dans votre coude



Lavez vos mains



Gardez vos distances



Couvrez votre visage
(si moins de 2 mètres)



Limitez vos déplacements



POINTS MARQUANTS DU BUDGET 2021 / 2021 BUDGET HIGHLIGHTS

- Maintien du taux de taxation foncière à 0,76\$/100\$ d'évaluation pour une sixième année consécutive.
- Réduction du taux de taxation foncière agricole à 0,60 \$/100 \$ pour maintenir la portion de la charge fiscale dans la répartition des revenus.
- Possibilité de procéder en quatre versements pour le paiement des taxes municipales au lieu de trois.
- Réhabilitation des avenues des Noyers, des Saules et des Bouleaux, l'asphaltage du chemin Choinière Ouest, rechargement des chemins Decelles, Fortin et Choinière Ouest.
- Poursuite des démarches pour l'obtention de subventions en matière de voirie, notamment le Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) dont une partie pour les chemins Choinière et Grégoire.
- Réalisation du projet d'amélioration des équipements du parc Lacroix.
- Préparation des études et des demandes d'autorisation requises pour le prolongement des installations d'eaux usées du secteur Lacroix.
- Mise en route du processus d'appel d'offres public et réalisation des travaux pour la réfection des installations d'eau potable du secteur Guay.
- Réalisation d'un plan de développement des terrains municipaux.
- Poursuite des démarches et accompagnement des promoteurs pour l'amélioration de la sécurité des installations de propane du parc industriel.
- *Maintain the property tax rate at \$ 0.76 / \$ 100 valuation for the sixth consecutive year.*
- *Reduction of the agricultural property tax rate to \$ 0.60 / \$ 100 to maintain the portion of the tax burden in the distribution of income.*
- *Possibility of proceeding in four installments for the payment of municipal taxes instead of three.*
- *Rehabilitation of des Noyers street, des Saules street and des Bouleaux avenues, paving of Choinière Ouest road, resurfacing of Decelles, Fortin and Choinière Ouest roads.*
- *Continuation of the procedures for obtaining grants in terms of roads, in particular the Local Road Assistance Program (PAVL), part of which for Choinière and Grégoire roads.*
- *Carrying out of the equipment improvement project at Parc Lacroix.*
- *Preparation of studies and authorization requests required for the extension of wastewater facilities in the Lacroix sector.*
- *Initiation of the public call for tenders process and completion of work for the repair of drinking water facilities in the Guay sector.*
- *Realization of a municipal land development plan.*
- *Continuation of procedures and support for promoters to improve the safety of industrial park propane installations.*



FERMETURE DES BUREAUX MUNICIPAUX ET DE LA BIBLIOTHÈQUE

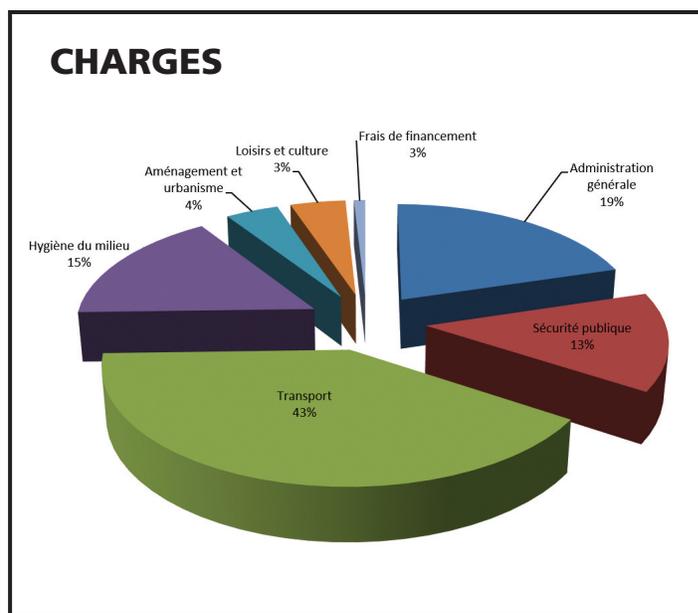
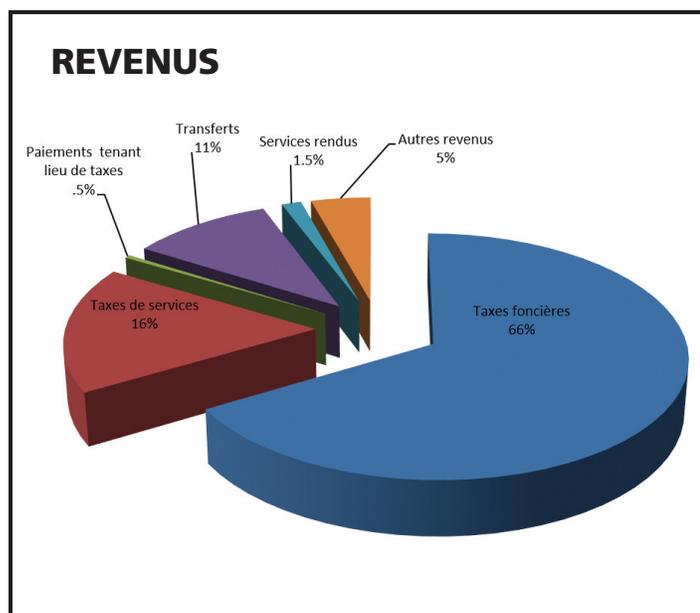
Pour votre information, les **bureaux municipaux** seront fermés pour la période des Fêtes soit du 24 décembre 2020 au 3 janvier 2021 inclusivement. La **bibliothèque** sera fermée du 24 décembre 2020 au 5 janvier 2021 inclusivement.

Notez que les bureaux administratifs de l'Hôtel de Ville sont fermés au public du 17 décembre au 11 janvier. Vous êtes invités à utiliser les services téléphoniques et informatiques, notamment les courriels et le site Web municipal pour joindre la Municipalité du 17 au 23 décembre et du 4 au 11 janvier.

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'EXERCICE 2021 / BUDGET ESTIMATES FOR THE FINANCIAL YEAR 2021**

REVENUS	2021	2020	Augmentation (%)
Taxes foncières	2 173 531 \$	2 027 922 \$	7.2%
Taxes de services	530 417	516 672	2.7%
Paiements tenant lieu de taxes	11 388	13 788	-17.4%
Transferts	354 916	314 417	12.9%
Services rendus	43 368	43 437	-0.2%
Autres revenus	154 000	131 775	16.9%
	3 267 620	3 048 011	7.2%
CHARGES			
Administration générale	788 912	723 509	9.0%
Sécurité publique	562 287	494 083	13.8%
Transport	1 824 120	1 440 168	26.7%
Hygiène du milieu	641 922	576 759	11.3%
Aménagement, urbanisme et développement	187 889	146 502	28.3%
Loisirs et culture	137 870	152 833	-9.8%
Frais de financement	96 172	31 381	206.5%
	4 239 172	3 565 235	18.9%
Excédent (déficit) avant conciliation	(971 552)	(517 224)	
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
Amortissement	755 025	629 000	20.0%
Remboursement de capital sur la dette à long terme	(10 300)	(10 000)	
AFFECTATIONS			
Activités d'investissement	(478 300)	(496 003)	-3.6%
Excédent de fonctionnement accumulé non affecté	682 900	365 000	
Excédent de fonctionnement accumulé affecté			
Fonds des parcs et terrains de jeux		7 000	
Fonds de roulement	22 227	22 227	
Dépenses constatées à taxer ou à pourvoir			
Excédent (déficit) à des fins fiscales	0 \$	0 \$	

* Consultez le site web de la municipalité pour l'information complète sur le budget.

**RÉPARTITION DES REVENUS ET CHARGES / DISTRIBUTION OF INCOME AND EXPENSES**



TAXATION ANNUELLE 2021 - BUDGET / ANNUAL TAXATION 2021 - BUDGET

Revenu de taxe	Valeur Foncière	2021 Taux	Montant	2020 Taux
Immeubles résidentiels	228 185 500	0.7600	1 734 210	0.7600
Immeubles agricoles (E.A.E.)	56 642 300	0.6000	339 854	0.7600
Immeubles industriels	267 500	0.7600	2 033	0.7600
Immeubles non résidentiels	13 598 800	0.7600	103 351	0.7600
	298 694 100		2 179 447	
Crédit Prog. Revitalisation	855 800		(5 916)	
Comptes de taxes	297 838 300		2 173 532	
Service de police	1 373	55.00	75 515	55.00
Accès H-V -règl. 2019-01	1 373	12.00	16 471	11.90
Matières résiduelles	1 079	213.00	229 827	214.00
Écocentres	1 079	28.00	30 156	28.00
Traitement des eaux usées				
Village	70	295.00	20 650	254.00
Lacroix	43	39.00	1 677	38.00
Domaine Brigham	54	39.00	2 106	38.00
Érablière de l'Artisan	1	274.00	274	273.00
			24 707	
Entretien réseau d'égout :				
Village	70	125.00	8 750	71.00
Lacroix	44	220.00	9 680	143.00
Lacroix -Règl. 2013-08	4	565.50	2 262	565.50
Domaine Brigham	54	220.00	11 880	143.00
Érablière de l'Artisan	1	220.00	220	143.00
			32 792	
Eau potable - Secteur Guay :				
Eau potable	22	340.00	7 480	340.00
Spa	1	10.00	10	10.00
Piscine hors-terre	8	25.00	200	25.00
Piscine creusée		50.00		50.00
			7 690	
Vidange instal. septiques	875	75.00	65 625	75.00
Vidange instal. sept. -chalets	15	37.50	563	37.50
Serv./Infras. de Loisirs	1 373	27.00	37 071	27.00
TOTAL			2 693 948	
Secteur du Village	420.00		325.00	
Secteur Lacroix	259.00		181.00	
Secteur Domaine Brigham	259.00		181.00	
Érablière de l'Artisan	494.00	+ 0.264 \$ / m ³ excédent 300m ³	416.00	



PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS / CAPITAL EXPENDITURES THREE-YEAR PROGRAM

PROJETS / PROJECTS	2021		2022		2023	
Amélioration continue -Bâtiments municipaux	25 000 \$	FG	15 000 \$	FG	15 000 \$	FG
Remplacement d'équipements de bureau et systèmes informatiques	30 000 \$	FG, FDR	5 000 \$	FG	5 000 \$	FG
Amélioration du Parc Lacroix	40 000 \$	FG, SUB				
P & D ch. Grégoire et Choinière	60 000 \$	FG, FR				
Rechargement partiel - chemin Choinière	96 500 \$	PT, SUB, FR				
Réhabilitation - avenues des Noyers, des Saules, des Bouleaux	580 000 \$	FG, LT				
Remplacement de ponceaux variés	305 000 \$	FG, FR, LT	223 000 \$	FG, LT		
Resurfaçage asphalte - chemin Nord			410 000 \$	FG, LT		
Réhabilitation asphalte & remplacement de ponceaux - chemin Choinière	315 900 \$	FG, LT	745 000 \$	FG, LT, SUB		
P & D et travaux de rechargement - chemins Decelles et Fortin	105 000 \$	FG				
Réfection du tablier - Pont Gingras			60 000 \$	FG, PT		
Asphaltage rue des Sittelles					133 000 \$	FG, LT
Réhabilitation asphalte - avenue des Cèdres					184 000 \$	FG, LT
Rechargement - rue Cameron					35 000 \$	FG, TS
Reconstruction - chemin Gingras					1 147 000 \$	FG, LT, SUB, PT
Réhabilitation asphalte & remplacement de ponceaux - chemin Grégoire					1 015 000 \$	FG, LT, SUB
Rechargement - chemin Miltimore					225 000 \$	FG, LT
Rechargement - chemin Magenta Est					143 000 \$	FG, LT
Améliorations - Station d'épuration Cowansville	45 000 \$	FG, SUB, PT				
Égout domestique rue des Sittelles - Hirondelles - Geais bleus - Érables	40 000 \$	FG	425 000 \$	TS, LT, SUB		
Station d'épuration Village - rempl. Pompe - Génératrice - Électricité	250 000 \$	FG, SUB				
Eau potable - Réseau Secteur Guay - Traitement et alimentation	1 000 000 \$	FG, LT, SUB, TS				
Hôtel de Ville - Génératrice	140 000 \$	FG, SUB				
Bacs de matières résiduelles	5 000 \$	FG, FDR				
Dossier barrage du Moulin	75 000 \$	FG				
Éclairage public - Corridor piétonnier	17 400 \$	FG, FDR				
Éclairage public - Conversion au LED			70 000 \$	FG		
	3 129 800 \$		1 953 000 \$		2 902 000 \$	

AU: Autres sources de financement
FDR: Fonds de roulement
FG: Fonds général

FR: Fonds réservé
LT: Emprunt long terme
SUB: Subvention

PT: Partenariat
TS: Taxe de secteur



JANVIER / JANUARY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						2
3	4		6	7		9
10	11		13	14		16
17	18	19	20	21		23
24 /31	25	26	27	28		30

FÉVRIER / FEBRUARY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1		3	4		6
7	8	9	10	11		13
14	15	16	17	18		20
21	22	23	24	25		27
28						

MARS / MARCH

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1		3	4		6
7	8	9	10	11		13
14	15	16	17	18		20
21	22	23	24	25		27
28	29	30	31			

AVRIL / APRIL

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1		3
4	5		7	8		10
11	12	13	14	15		17
18	19	20	21	22		24
25	26	27	28	29		

MAI / MAY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3		5	6		
9	10	11	12	13		15
16	17	18	19	20		22
23 /30	24 /31	25	26	27		29

JUIN / JUNE

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			2	3		5
6	7	8	9	10		12
13	14	15	16	17		19
20	21	22	23	24		26
27	28	29	30			

JUILLET / JULY

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1		3
4	5		7	8		10
11	12	13	14	15		17
18	19	20	21	22		24
25	26	27	28	29		31

AOÛT / AUGUST

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5		7
8	9		11	12		14
15	16	17	18	19		
22	23	24	25	26		28
29	30	31				

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2		4
5	6		8	9		11
12	13	14	15	16		18
19	20	21	22	23		25
26	27	28	29	30		

OCTOBRE / OCTOBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						2
3	4		6	7		9
10	11	12	13	14		16
17	18	19	20	21	22	23
24 /31	25	26	27	28		30

NOVEMBRE / NOVEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1		3	4		6
7	8	9	10	11		13
14	15		17	18	19	20
21	22	23	24	25		27
28	29	30				

DÉCEMBRE / DECEMBER

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2		4
5	6		8	9		11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23		25
26	27	28	29	30	31	

LÉGENDE / LEGEND

- Ordures ménagères / Garbage Collection
- Fête municipale / Municipal Party
- Collecte des feuilles mortes porte-à-porte / Door-to-door collection of dead leaves – Semaine du 2 novembre / Week of November 2nd
- Collecte sélective / Recycling Program
- Séances du conseil municipal / Town Council Meetings
- Collecte des arbres de Noël porte-à-porte / Door-to-door collection of Christmas trees Semaine du 5 janvier / Week of January 5th
- Matières organiques / Organic matter
- Jours fériés et congés annuels / Statuary holidays & vacation
- Collectes encombrants / Bulky Garbage
- Distribution d'arbustes / Shrub distribution